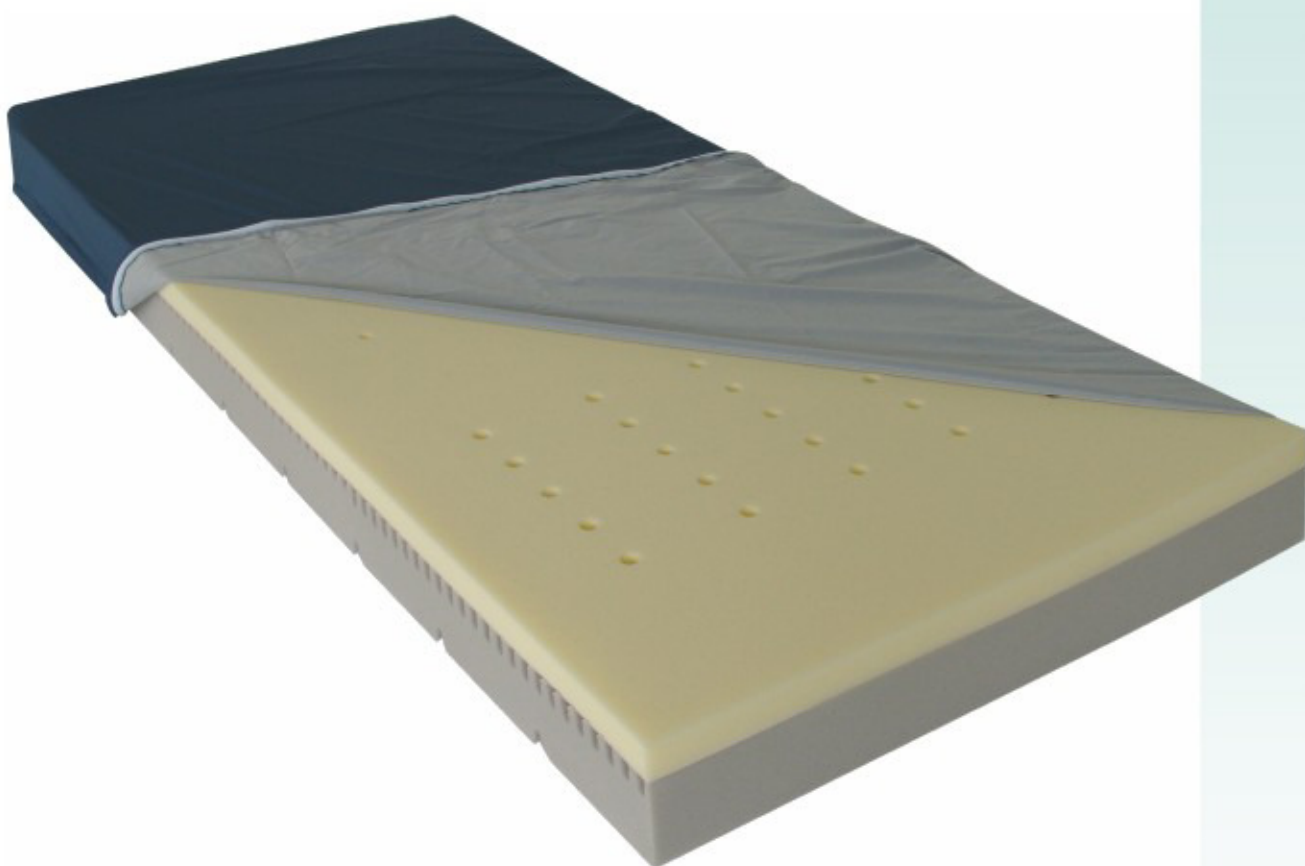


aks-memoplot



Měkká antidekubitní matrace

Návod k použití



Změna:2014-01

aks
aktuelle krankpflege systeme

Antwerpener Straße 6
53842 Troisdorf
Fon: 02241 9474-0
Fax: 02241 9474-88
E-mail: aks@aks.de
Web: www.aks.de



OBSAH

1 Úvod	3
2 Účel použití	4
2.1 Indikace	4
2.2 Oblast použití	4
3 Všeobecné bezpečnostní pokyny	5
4 Obsah balení	6
5 Popis produktu	7
5.1 Přehled produktu	7
5.2 Popis funkce	7
6 Použití	9
6.1 Příprava před použitím	9
6.2 Uložení pacienta	11
7 Údržba / čištění	12
8 Skladování	13
9 Opakované použití	13
10 Likvidace	13
11 Životnost	14
12 Záruka	14
13 Prohlášení o shodě	14
14 Technické údaje	15
15 Kontrolní seznam pro opakované použití	16

1 Úvod

Měkká pěnová matrace aks-memoplot byla speciálně vyvinuta k léčbě a prevenci dekubitů.

Matrace se vyznačuje mimo jiné těmito vlastnostmi:

- je vhodná pro kachektické pacienty a k snížení bolesti
- zářezy a vzduchové otvory v horní vrstvě matrace zajišťují regulaci mikroklíma
- zlepšení přizpůsobení matrace na čtyři části díky zářezům ve spodní části matrace
- pěnová hmota neobsahuje freony
- k dostání v šíři 90 nebo 100 cm
- dodávaná včetně aks-prodyšného inkontinentního potahu

Před použitím si vždy přečtěte návod k obsluze a postupujte dle uvedených pokynů, které Vám zaručí bezpečné používání výrobku.

Návod k obsluze si pečlivě uschovejte pro případ pozdějších nejasností!

Dojde-li ke změně majitele výrobku, prosím, předejte společně s matrací i návod k použití!

2 Účel použití

2.1 Indikace

Měkká antidekubitní matrace aks-memoplot je určena jak pro prevenci, tak i pro léčbu dekubitů, až do III. stupně dle EPUAP.

Pro profylaxi je možné matraci použít při nízkém až vyšším riziku vzniku dekubitů (dle Bradenovy škály).

2.2 Oblast použití

Aks-memoplot je zdravotnický prostředek třídy I, který je určen k prevenci, léčbě nebo pro zmírnění tlaku na proleženiny.

Matrace je určena pro dlouhodobé používání za normálních podmínek.

Tato antidekubitní matrace je určena pro lidi, kteří jsou z důvodu nemoci, zdravotního postižení či z důvodu věku dlouhodobě upoutáni na lůžko.

Aks-memoplot je určena jak pro používání v domácí péči, domovech pro seniory, tak i pro ústavní péči.

Matraci lze používat jak u pečovatelských lůžek, tak i u lůžek standardních.

Lůžko musí být stabilní a musí mít rovnou plochu lůžka, která svými rozměry odpovídá matraci aks-memoplot.

Plocha lůžka nesmí vykazovat žádné ostré rohy nebo hrany, které by mohly zapříčinit poškození matrace.

Mimo jiné dbejte na to, aby rámová konstrukce lůžka zajišťovala matraci tak, aby nedošlo k jejímu odsunutí.

Aks-memoplot matrace může být používána s polohovatelnými nebo pevnými lamelovými či kovovými rošty, které napomáhají dosažení optimálního působení matrace.

Matrace je určena pro pacienty s celkovou hmotností od 40 do max. 120 kg.

Matrace aks-memoplot je dodávána s aks-prodyšným inkontinentním potahem.

AKS prodyšný inkontinentní potah je vodotěsný a spolehlivě ochrání matraci pro inkontinenci.

Je speciálně určen pro pacienty s únikem moči nebo fekální inkontinencí.

Matrace aks-memoplot je určena pro suché vnitřní prostředí. Klimatické podmínky se mohou pohybovat při okolní teplotě od 10°C do 40°C s max. vlhkostí vzduchu 20-80%.

Matrace aks-memoplot je určena pro opětovné použití. Před opětovným použitím (např. z důvodu výměny pacienta), by měla být matrace včetně potahu připravena v souladu s validovanými postupy a překontrolována dle kontrolního seznamu pro opakované použití (viz kapitola 15).

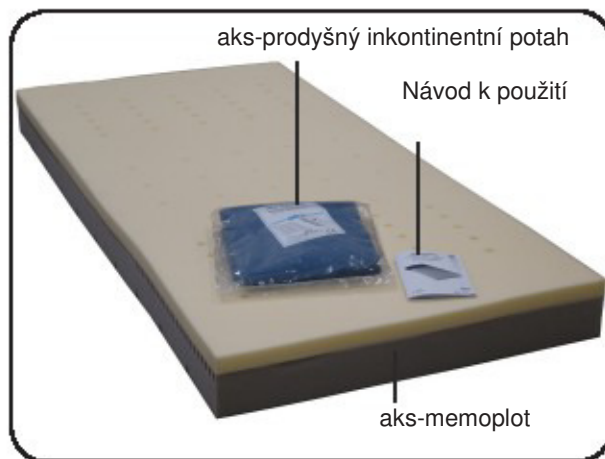
3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití, aby nedošlo vlivem nesprávného používání k poškození, popř. poranění osoby. Návod obsahuje důležité informace a pokyny, které jsou nezbytné pro správné používání matrace aks-memoplot.
- Uživatel (ošetřující personál) musí mít příslušené odborné znalosti, aby byl schopný zkontrolovat vhodnost produktu, posoudit správně riziko dekubitů, popř. zajistit adekvátní polohování pacienta.
- Aks-memoplot matraci je možné používat pouze v souladu s přiloženým návodem. Návod k použití prosím pečlivě uschovejte pro případ pozdějších nejasností. Při změně pacienta, prosím, předejte společně s matrací i návod k použití matrace aks-memoplot.
- Vlastník nebo uživatel, jakož to provozovatel zdravotnického prostředku, je povinen, se řídit pokyny uvedenými v návodu k použití a pravidly danými zákonem dle vyhlášky pro zdravotnické prostředky.
- Přesvědčte se pomocí kontrolního seznamu (**viz kapitola 15 Kontrolní seznam se zásadami pro opětovné použití**) před každým použitím o správném, bezproblémovém stavu aks-memoplot matrace a jejím příslušenství.
- Chraňte matraci od přímého kontaktu s otevřeným ohněm (např. kamna, popel z cigaret, svíčky), mimo jiné také od přímého slunečního záření a jiných tepelných účinků. Hrozí nebezpečí požáru!
- Uvědomte si, že kouření na lůžku zvyšuje riziko požáru a ohrožujete tím nejen sami sebe, ale i ostatní lidi kolem vás.
- Chraňte matraci od ostrých a špičatých předmětů a povrchů. Hrozí riziko poškození matrace!
- Při použití matrace na posteli s postranicemi zkontrolujte, zda pro pacienta nehrozí riziko zhmoždění, nebo popř. vypadnutí z lůžka. Při použití matrace na lůžku s postranicemi dbejte na dostatečnou výšku postranic. Vzdálenost mezi vrchní stranou matrace po vrchní hranu postranice musí být nejméně 220 mm. V opačném případě musíte použít vyšší postranice!
- Aks-memoplot se smí používat pouze ve spojení s aks-potahem a prostěradlem. Pacient nesmí přijít s matrací do přímého styku s kůží!
- Hmotnost pacienta nesmí být nižší než 40 kg a maximální hmotnost pacienta nesmí překročit 120 kg.
- Při dlouhodobém nepoužívání postupujte dle kapitoly **8 Skladování**.

4 Obsah balení

Antidekubitní matrace aks- memoplot byla již ve výrobním podniku přezkoušena na bezchybnou činnost a kompletnost. Prosím, výrobek ihned po dodání zkontrolujte, zda nedošlo k poškození dopravou. Balení standardně obsahuje:

- 1x měkká antidekubitní pěnová matrace aks-memoplot
- 1x aks-prodyšný inkontinentní potah
- 1x návod k použití



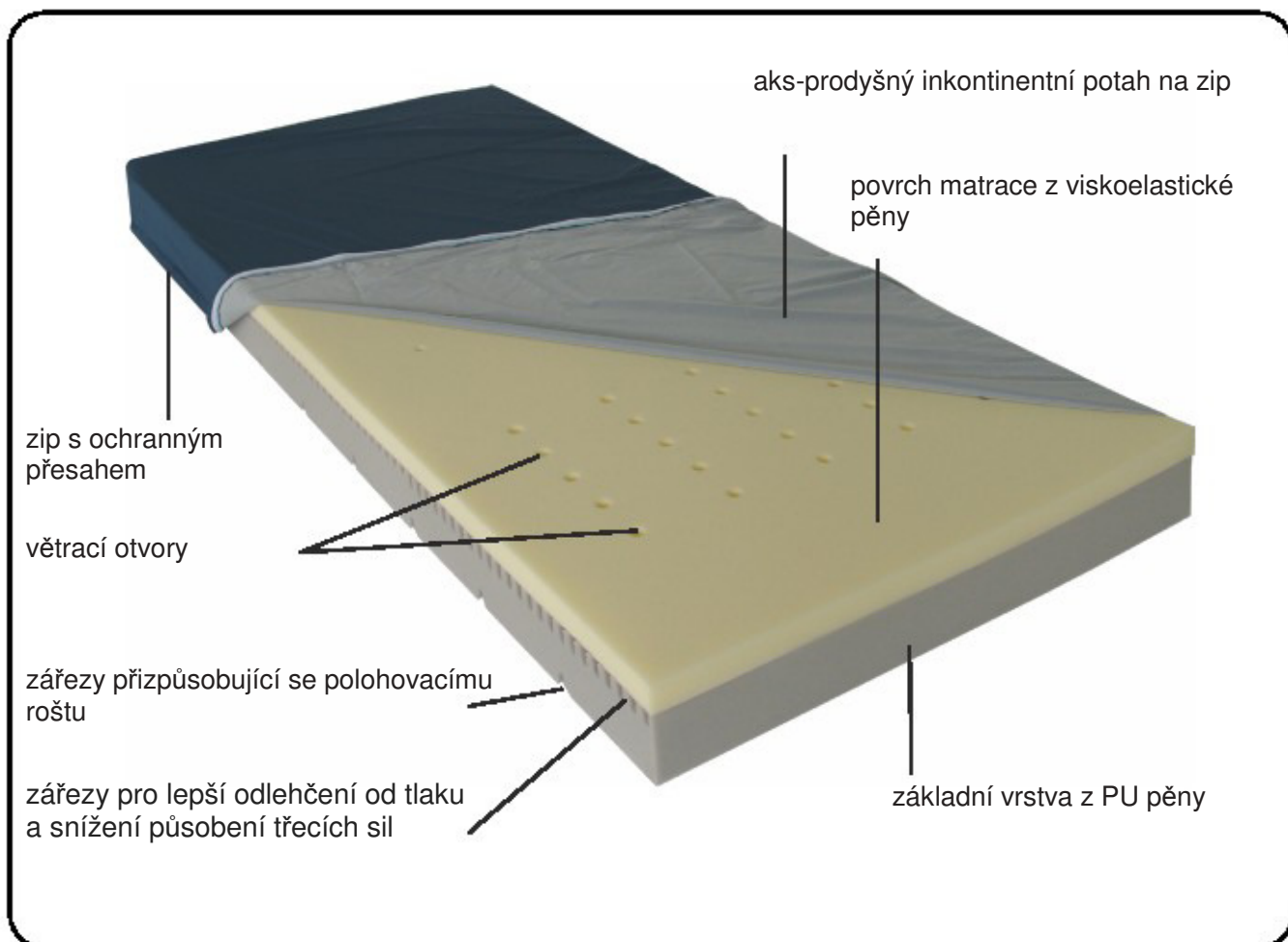
Obrázek 01

Matrace aks-memoplot je k dostání v těchto variantách:

aks-memoplot	Objednací číslo
90 x 200 x 14 cm	04760
100 x 200 x 14 cm	04761

5 Popis produktu

5.1 Přehled produktu



Obrázek 02

5.2 Popis funkce

Aks-memoplot je pěnová matrace se speciálně strukturovanou ložnou plochou. Tato struktura slouží ke zmírnění třecích sil a působí na principu polohování. Aks-memoplot matrace slouží k prevenci a léčbě dekubitů v oblasti celého těla. Při léčbě dekubitů může být používána až do III. stupně dekubitů dle EPUAP.

AKS-memoplot se skládá ze dvou různých typů pěny. Základní vrstva je 10 cm vysoká PU pěnová vrstva. Spodní část matrace se skládá z příčných zářezů, pomocí kterých se dokonale přizpůsobí matrace polohovacímu roštu lůžka. Kromě toho se v horní části základové vrstvy nachází rovněž příčné zářezy, které působí k rozložení tlaku a snižují působení třecích sil.

Povrch matrace se skládá z měkké viskoelastické pěnové vrstvy o výšce 4 cm. V této vrstvě se nachází větrací otvory, které ve spojení se zářezy umožňují cirkulaci vzduchu v základní vrstvě, a tím zlepšují mikroklima. Viskoelastická pěnová vrstva je se základní vrstvou dohromady slepena.

Díky měkké pění na povrchu matrace, její nízkou pevností tlaku a díky vlastnostem viskoelastické pěny, se prostřednictvím zvyšování teploty stává pěna měkčí, čímž je dosaženo optimálního přizpůsobení se tvaru těla pacienta. To znamená, že vznikající tlaky jsou redukovány rozložením na větší plochu. Krevní oběh ve tkáňových oblastech se zlepšuje a je tak sníženo riziko vzniku dekubitů. Snižuje se tak optimálně tlak u zvláště postižených částí těla, jako jsou např. lokty, pánev a paty.

Aks-memoplot je k dostání v rozměrech 90 x 200 x 14 cm a 100 x 200 x 14 cm.

Pěnová matrace aks-memoplot je vložena na lůžko namísto běžné matrace tak, aby byla bezpečně rámovou konstrukcí zajištěna. Aks-memoplot je určena pro pacienta o hmotnosti 40 – 120 kg.

Matrace aks-memoplot je díky vodotěsnému potahu matrace, který lze svléci a vyměnit, perfektně chráněna proti kontaminaci. Potah matrace je na zip. Ochranný potah lze v případě znečištění vyprat v automatické pračce pomocí běžně dostupného čisticího prostředku.

Aks-memoplot je vhodná pro opakované použití. Při re-použití (např. při změně pacienta) je vhodné antidekubitní matraci hygienicky připravit. (viz kapitola **7 Údržba / čištění** a kapitola **9 opakované použití**).

6 Použití

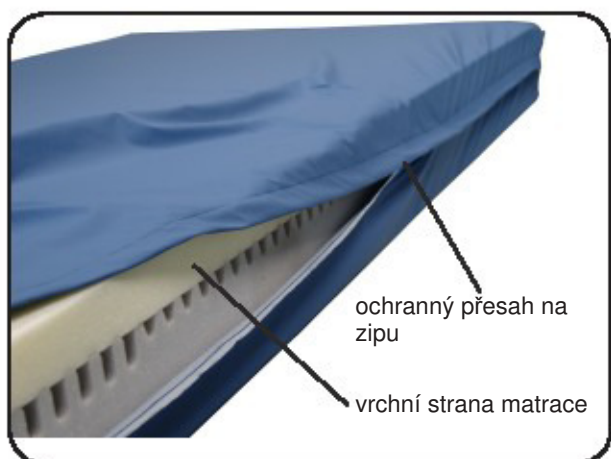
Upozornění:

Uživatel musí mít příslušné odborné znalosti k určení vhodnosti produktu, měl by být schopen správně posoudit riziko dekubitů, popř. na již vzniklé proleženiny zajistit dostatečné polohování pacienta.

6.1 Příprava před použitím

Před použitím zkontrolujte aks-memoplot matraci na případné poškození, které mohlo být zapříčiněno nesprávným skladováním nebo při přepravě. Při zjištění poškození matrace, matraci nepoužívejte!

1. Ověřte, zda je lůžko vhodné pro typ matrace aks-memoplot.
2. Lůžko musí splňovat požadavek kritéria lůžka popsany v kapitole **2 Účel a oblast použití**.
3. Vyjměte matraci z ochranné fólie pomocí nůžek. Dávejte přitom pozor, aby nedošlo k poškození matrace.
4. Vyjměte matraci z fólie. Uschovejte fólii pro případné skladování nebo transport.
5. Položte matraci aks-memoplot (bez potahu) na rošt vašeho lůžka. Ujistěte se, že potisk na spodní části základní vrstvy je umístěn na vrchní straně lůžka. Žlutý, viskoelastický povrch musí být viditelný a udává nám vrchní stranu matrace. Mezi stranou pro hlavu a nohy není rozdíl.
6. Nechte memoplot matraci před použitím asi 2 hodiny ležet, aby se měla možnost pěna dostatečně vyvinout a aklimatizovat.
7. Natáhněte na matraci prodyšný inkontinentní potah tak, aby nevznikly nerovnosti. Dbejte na to, aby ochranný přesah na zipu směřoval shora dolů a zabránilo se tak vniknutí tekutin na matraci (viz. obrázek 02+03).



Obrázek 03

8. Ujistěte se ještě jednou, aby matrace aks-memoplot svou viskoelastickou pěnovou vrstvou byla umístěna na lůžku směrem nahoru.
9. Uložte matraci bezpečně tak, aby se zabránilo sklouznutí matrace z lůžka. Zajistěte matraci do odpovídající rámové konstrukce lůžka.

Dbejte na to, aby se matrace při vkládání do konstrukce nepoškodila a nevznikly nerovnosti.

10. Přes potah navlékněte prostěradlo. Natáhněte na matraci napínací potah tak, aby nevznikly nerovnosti.
11. Zkontrolujte matraci na případné nerovnosti. Zkontrolujte funkčnost postranic.

Při použití AKS-memoplot na nemocničním lůžku s bočními postranicemi dbejte na to, aby funkce postranic zůstala nedotčena!

6.2 Uložení pacienta

Jakmile bude vše připraveno dle pokynů, uvedených v návodu k použití, viz **kapitola 6.1**, je možné pacienta uložit na matraci aks-memoplot.

Vždy zajistěte, aby se při ukládání pacienta na matraci, zabránilo položení pacienta přímo na již vzniklé rány.

Dbejte na to, aby bylo zajištěno pravidelné polohování pacienta. Matrace aks-memoplot plně polohování nenahrazuje!

Upozorňujeme, že dlouhodobé ležení pacienta na měkké matraci má tu nevýhodu, že pacient může ztratit schéma jeho těla, je omezena jeho mobilita, a tím může dojít ke snížení spontánních pohybů. Aktivační péče je následkem toho komplikovanější.

7 Údržba / čištění

Při výrobě antidekubitní matrace aks-memoplot byly uplatňovány normy vysoké jakosti. Aby nedocházelo ke změnám uvedených vlastností, prosím, dodržujte následující pokyny:

- **Všeobecně**

Nikdy nepoužívejte prostředků pro drhnutí nebo ostrých kartáčů. Pro čištění použijte některý z prostředků a postupů ze seznamu RKI (Robert-Koch-Institut) nebo DGHM = německý ústav pro hygienu.

Čistěte a dezinfikujte matraci dle pokynů uvedených výrobcí.

- **Matrace**

Matraci je možné čistit jemným, bezalkoholovým čisticím prostředkem pomocí vlhkého hadříku opatrným utíráním.

Dezinfekce matrace se provádí ověřenými metodami, např. v autoklávu.

- **aks-prodyšný inkontinentní potah**

Potah matrace lze čistit pomocí jemného bezalkoholového dezinfekčního přípravku. Při silném znečištění jej lze vyprat v pračce při teplotě 95°C v běžném pracím prostředku. Berte prosím na vědomí pracích pokynů na etiketě! Potah se nesmí bělit ani žehlit!

Ohledně dalších otázek k dezinfekci se prosím obraťte na svého prodejce.

8 Skladování

Matrace aks-memoplot by měla být skladována pouze čistá, suchá a naležato. Nikdy ji pro účely skladování nepřehýbejte! Pro uložení matrace nebo pro transport použijte vždy originální obal.

Podmínky skladování musí splňovat následující hodnoty:

- Skladovací teplota 0°- 40°C
- Vlhkost vzduchu od 20 do 80%

Dbejte na to, aby matrace nebyla vystavena přímému slunečnímu záření.

Upozornění:

Výška skladovaných matrací, max. 7 kusů na sebe, nesmí být překročena!

Na matraci aks-memoplot nesmí být položen žádný jiný produkt, mohlo by dojít k poškození matrace.

9 Opakované použití

Aks-memoplot matraci je možné použít opakovaně, avšak po řádném vyčištění, dezinfekci a přezkoušení dle **kapitoly 7 a 15**. Při inkontinenci pacienta se doporučuje používat aks-inkontinentní potah.

10 Likvidace

Matrace aks-memoplot musí být zlikvidována v souladu s pravidly o ochraně životního prostředí podle zákonných ustanovení. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci odpadu, které se navíc během doby mohou měnit.

Uvědomte si, že matrace a potah mohou být nakaženy, což může vést k přenosu infekce.

Zajistěte, aby matrace a potah byly zlikvidovány bez rizika nakažení třetí osoby.

11 Životnost

Matrace aks-memoplot se vyznačuje dlouhou životností a vysokou spolehlivostí. Vše závisí na mnoha faktorech, které se však případ od případu mohou lišit.

12 Záruka

Matrace aks-memoplot se vyznačuje dlouhou životností a vysokou spolehlivostí. Jestliže by se přesto při jejím používání vyskytly některé problémy, spojte se prosím se svým prodejcem. Bude se snažit co nejrychleji vám pomoci při řešení tohoto problému.

Na závadu materiálu se vztahuje záruka dle zákona (na znečištění a běžné opotřebení se záruka nevztahuje).

Nedodržování pokynů, jež jsou uvedeny v návodu k použití, nevhodná údržba, změny a doplňky provedené bez souhlasu firmy aks, mají za následek zánik nároku na záruku a všeobecně zánik odpovědnosti za vady výrobku.








13 Prohlášení o shodě

AKS-memoplot splňuje požadavky směrnice 93/42 / EHS o „Zdravotnických produktech“, s přihlédnutím k pozměňující směrnici 2007/47/ ES.

Byly použity tyto standardy:

- EN ISO 10993-5: 2009
Biologické hodnocení zdravotnických prostředků
Část 5: Zkoušky na cytotoxicitu in vitro

14 Technické údaje

aks-memoplot	
Klasifikace:	Zdravotnický produkt třídy I (dle směrnice 93/42/EHS)
Klimatické podmínky:	- Okolní teplota od 10 °C do 40 °C - Vlhkost vzduchu od 20 % do 80 %
Matratze	
Rozměry (s/d / v):	90 x 200 x 14 cm (obj.č.: 04760) 100 x 200 x 14 cm (obj.č.: 04761)
Váha:	cca. 9,1 kg (90 x 200 x 14 cm) cca. 10,1 kg (100 x 200 x 14 cm)
Přípustná hmotnost uživatele:	od 40 kg do 120 kg
Materiál:	Visko-pěna, žlutá PU-pěna, šedá
Hustota:	žlutá 50 kg/m ³ ± 5% šedá 33 kg/m ³ ± 5%
Tvrдость:	žlutá 2,1 KPa; 40 % (ISO 3386-1) ± 10% šedá 4,1 KPa; 40 % (ISO 3386-1) ± 10%
Záruka:	dle zákona
aks-prodyšný inkontinentní potah	
Rozměry (š / d/ v):	Pro matraci 90 x 200 x 14 cm (obj.č.: 49030) Pro matraci 100 x 200 x 14 cm (obj.č.: 49031)
Materiál:	40 % polyester, 60 % polyurethan váha: 130 g/m ²
Vysvětlení symbolů u aks-prodyšného inkontinentního potahu®	
	viz. návod k použití
	teplota praní max. 95°C, běžný proces
	nebělit
	nežehlit
	sušení v bubnové sušičce možné sušení při nižší teplotě
	profesionální chemické čištění, běžný proces
	Tento výrobek splňuje základní požadavky dle směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích.

Všechny části a údaje podléhají neustálému vývoji, a proto se mohou od uvedených údajů lišit.

15 Kontrolní seznam pro opětovné použití

Kontrolované části		ok		
Zkouška základních požadavků				
Odpovídající účel použití				
Přípustné kombinace potah-matrace				
Čitelný výtisk na matraci (označení, výrobní číslo, CE-označení, údaje o výrobcí)				
Návod k použití k dispozici				
Kontrola matrace				
Deformace / poškození				
Znečištění základní vrstvy				
Znečištění ležící plochy				
Ležící plocha nepoškozena (žádné trhliny, díry, zatvrdnutí atd.)				
Opotřebení				
Pevné lepené spojení pěn				
Kontrola potahu				
Trhliny, díry, uvolnění švů				
Znečištění				
Opotřebení				
Funkční zip				
Čitelné etikety na potahu matrace				
Celkové zhodnocení				
Matrace v pořádku	Datum	Firma	Kontrolor	Podpis
ANO	NE			

Prosím, uveďte výrobní číslo Vaší aks-memoplot matrace:

Výrobní číslo: _____

Prosím, uveďte rok výroby Vaší aks-memoplot matrace:

Rok výroby: _____

Prosím, uveďte telefonní číslo a název firmy vašeho dodavatele:

Název firmy: _____

Telefonní číslo: _____

Poznámky:

aks-memoplot



Záruka je poskytnuta v délce stanovené zákonem.
Vztahuje se na výrobní vady, nikoli na běžné opotřebení či špatné zacházení, které není v souladu s návodem na použití.
Případnou reklamaci uplatňujte vždy písemně.

Váš dodavatel pro ČR:
SIVAK medical technology s. r. o.
Jana Masaryka 1713
500 12 Hradec Králové
tel.: 495 220 684, fax.: 495 221 327
www.sivak.cz

Střediska:
Nádražní 82, 701 00 Ostrava tel.: 596 115 329
ÚSP Hrabyně, 747 67 tel.: 553 775 002
Na Topolce 1, 140 00 Praha tel.: 261 211 788